



სტუდენტთა საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია
Colloque scientifique international d'étudiants
International Scientific Student Conference

პროგრამა
Programme
Program

სტუდენტები 21-ე საუკუნის
გამოწვევების წინაშე
LES ÉTUDIANTS FACE AUX DÉFIS
DU 21^E SIÈCLE
STUDENTS FACING THE CHALLENGES
OF THE TWENTY-FIRST CENTURY

თბილისი | Tbilissi | Tbilisi
18.07.2019 - 20.07.2019

ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი
Université d'État Ilia
Ilia State University

სტუდენტთა საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია
Colloque scientifique international d'étudiants
International Scientific Student Conference

სტუდენტები 21-ე საუკუნის გამოწვევების წინაშე
Les étudiants face aux défis du 21e siècle
Students Facing the Challenges of the Twenty-First Century

მეცნიერებათა და ხელოვნების ფაკულტეტი
კვლევითი ცენტრი რომანული ურთიერთგაგება.
ინტერტექსტუალური დიალოგი

Faculté des Sciences et des Arts
Centre de recherche Intercompréhension romane.
Dialogue intertextuel

Faculty of Science and Arts
Research Center Romance intercomprehension.
Intertextual dialogue

თბილისი / Tbilissi / Tbilisi
18.07.2019-20.07.2019

სამრეწველობითი კომიტეტი
COMITÉ D'ORGANISATION
THE ORGANIZATION COMMITTEE

Megui Gaprindashvili - megui.gaprindashvili.1@iliauni.edu.ge
Elza Imnadzé - elza.imnadze@iliauni.edu.ge
Nino Kharazishvili - ninakharaz@yahoo.fr
Mariam Kharebava - mariami.kharebava.1@iliauni.edu.ge
Salomé Lapachishvili - salome.lapachishvili@iliauni.edu.ge
Salomé Pantsulaia - salome.pantsulaia.1@iliauni.edu.ge

სამეცნიერო კომიტეტი
COMITÉ SCIENTIFIQUE
THE SCIENTIFIC COMMITTEE

Blbulian Taguhi, *Université d'État d'Erevan*
Doborjguinidze Nino, *Université d'État Ilia, Vice-Recteur*
Dokhtourichvili Mzago, *Université d'État Ilia*
Eiben Ileana, *Université de l'Ouest de Timisoara*
Frumuşani Daniela, *Université de Bucarest*

Garnier Éléonore, *IFG, Attachée de coopération universitaire et scientifique*
Grigoryan Kariné, *Université d'État Brioussov de Linguistique d'Erevan*
Ghutidze Inga, *Université d'État Ilia, Université d'État Samtskhé-Javakhétie*
Gvalia Guiorgui, *Université d'État Ilia, Doyen de la Faculté des Sciences et des Arts*
Gvantseladze Teimouraz, *Université d'État de Sokhumi*
Kavtaradze Nino, *Université d'État de Tbilissi*
Kharebava Makvala, *Université d'Égé*
Khositashvili Guiga, *Université d'État Ilia*
Lomidze Miranda, *Université d'État A. Tsérétéli de Koutaïssi, Directrice du CODFREURCOR*
Mamatsashvili Atinati, *Université d'État Ilia*
Nozadze Liana, *Université d'État A. Tsérétéli de Koutaïssi*
Pataria Nino, *Université d'État Ilia, Vice-Doyen de la Faculté de Business*
Patras Roxana, *Université "Alexandru Ioan Cuza" de Iassy*
Shaverdashvili Ekateriné, *Université d'État Ilia*
Sourgouladzé Natalia, *Université d'État Chota Roustavéli de Batoumi*
Zbant Ludmila, *Université d'État de Moldova*
Vrabie Diana, *Université d'État "Alecu Russo" de Bałți*

პროგრამა PROGRAMME PROGRAM

.....
17-21 ივლისი / 17-21 juillet / 17-21 July
აუდიტორია / Salle / Room E 207

სტუდენტთა მხატვრული ნამუშევრების გამოფენა
Exposition des œuvres d'art des étudiants
Exhibition of student artwork

ხუთშაბათი, 18 ივლისი / JEUDI 18 JUILLET / THURSDAY 18TH JULY

08:30 - 09:00	მონაწილეთა რეგისტრაცია / Inscription et accueil des participants / Registration and reception of participants
09:00 - 09:15	კონფერენციის გახსნის ცერემონია / Cérémonie d'ouverture / Opening ceremony
09:15 - 09:45	პლენარული მოხსენება / Allocution plénière / Plenary session
09:45 - 10:00	ყავის შესვენება / Pause café / Coffee break
10:00 - 11:30	2 პარალელური სესია / 2 sessions parallèles / 2 parallel sessions
11:30 - 13:00	2 პარალელური სესია / 2 sessions parallèles / 2 parallel sessions
13:00 - 14:30	სადილი / Déjeuner / Lunch
14:30 - 16:00	2 პარალელური სესია / 2 sessions parallèles / 2 parallel sessions
16:00 - 16:30	ყავის შესვენება / Pause café / Coffee break
16:30	ქალაქის დათვალიერება / Visite de la ville / City tour

პარასკევი 19 ივლისი / VENDREDI 19 JUILLET / FRIDAY, JULY 19TH

08:00 - 20:00 ექსკურსია კახეთში / Excursion en Kakhéthie / Excursion in Kakhetia

შაბათი 20 ივლისი / SAMEDI 20 JUILLET / SATURDAY, JULY 20TH

08:30 - 09:00 მონაწილეთა რეგისტრაცია / Inscription et accueil des participants / Registration and reception of participants

09:00 - 10:30 2 პარალელური სესია/ 2 sessions parallèles / 2 parallel sessions

10:30 - 11:00 ყავის შესვენება / Pause café / Coffee break

11:00 - 12:30 2 პარალელური სესია / 2 sessions parallèles / 2 parallel sessions

12:30 - 14:00 სადილი / Déjeuner / Lunch

14:00 - 15:30 2 პარალელური სესია / 2 sessions parallèles / 2 parallel sessions

15:30 - 16:00 ყავის შესვენება/ Pause café / Coffee break

18:00 - 20:00

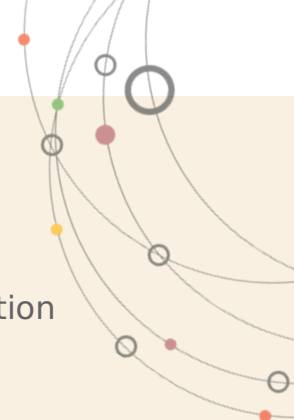
კონფერენციის დახურვა და მონაწილეობის დამადასტურებელი სერტიფიკატების გადაცემა
ჟურნალ EISH-ის მე-6 ნომრის პრეზენტაცია
სტუდენტთა შემოქმედებითი საღამო

Clôture du colloque et remise des certificats de participation
Présentation du 6e numéro de la revue EISH
Soirée artistique des étudiants

Closing of the conference and handing over of certificates of participation
Presentation of the 6th issue of the journal EISH
Artistic evening of the students

კვირა 21 ივლისი / DIMANCHE 21 JUILLET / SUNDAY, JULY 21ST

მონაწილეთა გამგზავრება
Départ des participants
Departure of participants



ხუთშაბათი, 18 ივლისი / JEUDI 18 JUILLET / THURSDAY 18TH JULY

Salle E 207

08:30 - 09:00 მონაწილეთა რეგისტრაცია / Inscription et accueil des participants / Registration and reception of participants

09:00 - 09:15 კონფერენციის გახსნის ცერემონია / Cérémonie d'ouverture / Opening ceremony

Giga ZEDANIA, Recteur de l'université

Pierre CLOUET, Directeur de l'Institut Français de Géorgie

Guiorgui GVALIA, Doyen de la Faculté des Sciences et des Arts

Mzago DOKHTOURICHVILI, Responsable scientifique du colloque

09:15 - 09:45 პლენარული მოხსენიება / ALLOCUTION PLÉNIÈRE / PLENARY SESSION
Présidente de la session – **Nino KHARAZISHVILI**

Kakha KAPANADZE, chef du Département des affaires d'étudiants

ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი და სტუდენტური სერვისები

Université d'État Ilia et les services pour les étudiants

Ilia State University and Services for Students

09:45 - 10:00 ყავის შესვენება / Pause café / Coffee break

10:00 - 11:30 სესიები / SESSIONS

Session 1 - Salle E 207

სწავლა/სწავლება და ციფრული ტექნოლოგიები

L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE ET LES TECHNOLOGIES NUMÉRIQUES

TEACHING/LEARNING AND DIGITAL TECHNOLOGIES

Présidente de la session – **Magdalena-Simona TRUȘCAN**

1. **Vasile BUDUI**, Professeur, Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie
Ressources numériques et pratiques adaptées à l'éducation interdisciplinaire des étudiants
2. **Marieta MKRTCHIAN**, Étudiante en Licence, Université d'État d'Erevan, Arménie
L'enseignement et les technologies numériques
3. **Irakli JAPARIDZE**, Doctorant, **Roman KHURASHVILI**, étudiant en Licence, Université d'État A. Tsérétéli de Koutaïssi, Géorgie
ედვინ ებოტის მემკვიდრეობა - „რომანსი მრავალ განზომილებაზე”
The legacy of the Edwin Abbott - “A romance of many dimensions”

Session 2 - Salle E 204

სწავლა/სწავლება და ციფრული ტექნოლოგიები
L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE ET LES TECHNOLOGIES NUMÉRIQUES
TEACHING/LEARNING AND DIGITAL TECHNOLOGIES

Présidente de la session – **Ani KHACHATRYAN**

1. **Lucia BOTNARI**, Étudiante en Licence, Université de l'Ouest de Timișoara, Roumanie
Traduire les textes des siècles passés à l'ère du numérique
2. **Norayr MNATSAKANYAN**, Étudiant en Licence. Université Française en Arménie
Les programmes universitaires et les attentes des étudiants
3. **Tamar PTSKIALADZE**, Étudiante en Licence, Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie
მულტიმედია რესურსის გამოყენება უცხო ენის გაკვეთილზე
Using Multimedia Resources in the Foreign Language Lesson

11:30 - 13:00 სესიები / SESSIONS

Session 3 - Salle E 207

სწავლა/სწავლება და ციფრული ტექნოლოგიები
L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE ET LES TECHNOLOGIES NUMÉRIQUES
TEACHING/LEARNING AND DIGITAL TECHNOLOGIES

Présidente de la session – **Irakli JAPARIDZE**

1. **Elza IMNADZE**, Doctorante, Université d'État de Sokhumi, Tbilissi, Géorgie
*ახალი ინფორმაციული ტექნოლოგიების ადგილი და როლი უმაღლესი
სკოლის სწავლებისა და ადმინისტრირების პროცესში*
*The place and role of new information technologies in the teaching and
administration process of the university*
2. **Thea GABASHVILI**, Doctorante, Université géorgienne Andria Pirveltsodébouli
auprès du Patriarcat de Géorgie, Tbilissi, Géorgie
ჰეფერმანისა და გერას შკალის ეფექტური გამოყენების შესახებ
MOODLE ელექტრონული სწავლების მართვის გარემოში
*Effective Use of Hephherman and Gera Scale in MOODLE Electronic Learning
Management Environment*
3. **Ketevan BARNABISHVILI**, Étudiante en Master, Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie
სწავლა/სწავლება და ციფრული ტექნოლოგიები
Teaching / learning and digital technologies

Session 4 - Salle E 204

საუნივერსიტეტო ბიბლიოთეკა და ონლაინ რესურსებით

სარგებლობის პირობები

LA BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE ET LES CONDITIONS D'UTILISATION DES
RESSOURCES EN LIGNE

UNIVERSITY LIBRARY AND THE CONDITIONS FOR APPLYING ITS ONLINE RESOURCES

Présidente de la session – **Anișoara BUDUI**

1. **Ella MNATSAKANYAN**, Étudiante en Licence, Université Française en Arménie
La bibliothèque universitaire et les conditions d'utilisation des ressources en ligne
2. **Astghik VARDANYAN**, Étudiante en Licence, Université Française en Arménie
La bibliothèque universitaire et les conditions d'utilisation des ressources en ligne
3. **Nathia ARVELADZE**, Natalia IOBIDZE, Doctorantes, Université d'État A. Tsérételi de Koutaïssi, Géorgie
კლასიკური ფილოლოგია: დოქტორანტები და სამეცნიერო ბიბლიოთეკა (სიახლეები, ხარვეზები, პრობლემები)
Classical Philology: Doctoral students and Scientific Library (The News, Flaws, Problems)
4. **Anișoara BUDUI**, Étudiante en Master, Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie
Méthodes de valorisation de la presse au collège de la bibliothèque universitaire “Ștefan cel Mare” à Suceava, Roumanie

13:00 - 14:30 სადილი / Déjeuner / Lunch

14:30 - 16:00 სესიები / SESSIONS

Session 5 - Salle E 207

სწავლის და კვლევის ინტერნაციონალიზაცია

INTERNATIONALISATION DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA RECHERCHE
TEACHING AND RESEARCH INTERNATIONALIZATION

Présidente de la session – **Mariam KHAREBAVA**

1. **Anna GABRIELIAN**, Étudiante en Licence, Université d'État d'Erevan, Arménie
L'internationalisation de l'enseignement et la participation des étudiants francophones à des programmes d'échange à L'Université d'État d'Erevan
2. **Nané GRIGORIAN**, Étudiante en Master, Université d'État d'Erevan, Arménie
L'internationalisation de l'enseignement et la participation des étudiants à des programmes d'échange - une des conditions de l'acquisition d'une compétence interculturelle
3. **Ana POLODASHVILI**, Étudiante en Master, Université d'État Iv. Javakhishvili de Tbilissi, Géorgie
საქართველო საგანმანათლებლო მიგრაციის ერთ-ერთი მიმართულება
Georgia-One of the aspects of an Educational Migration

Session 6 - Salle E 204

სწავლის და კვლევის ინტერნაციონალიზაცია
INTERNATIONALISATION DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA RECHERCHE
TEACHING AND RESEARCH INTERNATIONALIZATION

Présidente de la session – **Norayr MNATSAKANYAN**

1. **Ani SARGSYAN**, Étudiante en Master, Université d'État d'Erevan, Arménie
La démarche interculturelle dans l'enseignement des langues étrangères
2. **Salomé PANTSULAIA**, Megui **GAPRINDASHVILI**, Étudiantes en Master, Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie
L'uniformisation linguistique ou le plurilinguisme? - sur l'exemple des pays d'Europe et postsoviétiques
3. **Alexandre SELEPANOV**, Étudiant en Licence, Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie
პენიტენციური სისტემა და უმაღლესი განათლება
Penitentiary system and Higher education

16:00 - 16:30 ყავის შესვენება / Pause café / Coffee break

16:30 ქალაქის დათვალიერება / Visite de la ville / City tour

პარასკევი 19 ივლისი / VENDREDI 19 JUILLET / FRIDAY, JULY 19TH

08:00 - 20:00 ექსკურსია კახეთში / Excursion en Kakhéthie / Excursion in Kakhetia

შაბათი 20 ივლისი / SAMEDI 20 JUILLET / SATURDAY, JULY 20TH

08:30 - 09:00 მონაწილეთა რეგისტრაცია / Inscription et accueil des participants / Registration and reception of participants

09:00 - 10:30 სესიები / SESSIONS

Session 1 - Salle E 207

განათლების რეფორმა: მიღწევები და ნაკლოვანებები
LA RÉFORME DE L'ÉDUCATION: RÉUSSITES ET ÉCHECS
EDUCATION REFORM: SUCCESSES AND FAILURES

Présidente de la session – **Salomé PANTSULAIA**

1. **Arman OSEYAN**, Étudiant en Licence. Université Française en Arménie
La réforme de l'enseignement supérieur en Arménie, les réussites et les échecs
2. **Ani KHACHATRYAN**, Étudiante en Master, Université d'État d'Erevan, Arménie
La réforme de l'enseignement en Arménie et les modifications des programmes scolaires et universitaires
3. **Mariam BERADZE**, Étudiante en Licence, Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie
განათლების რეფორმა საქართველოში წარსულიდან დღემდე, მიღწევები და ნაკლოვანებები
L'histoire des réformes du système éducatif en Géorgie, réussites et échecs

Session 2 - Salle E 204

სტუდენტთა პროფესიული ჩართულობა
ENGAGEMENT PROFESSIONNEL DES ÉTUDIANTS
STUDENT'S PROFESSIONAL ENGAGEMENT

Présidente de la session – **Ketevan BARNABISHVILI**

1. **Isabella TSHAGHARYAN**, Étudiante en Master, Université d'État d'Erevan, Arménie
L'université et le marché du travail: étudiant- université – entreprise
2. **Ana RAZMADZE**, Étudiante en Licence, Université libre de Géorgie, Tbilissi, Géorgie
უნივერსიტეტის იდეის ცვლილება ქართულ სივრცეში: უნივერსიტეტი, როგორც სამსახურისთვის მოსამზადებელი დაწესებულება
The Idea of University and Its Transformation in Georgian Culture: Universities as a Preparatory Institute for Job Market
3. **Mariam KHUNDADZE**, Étudiante en Master, Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie
საჯარო და კერძო სექტორში სტაჟიორის თანამდებობაზე მომუშავე ბაკალავრიატისა და მაგისტრატურის სტუდენტების შრომითი გამოცდილება
Work experience of Bachelor's and Master's students in a public or private sector

10:30 - 11:00 ყავის შესვენება / Pause café / Coffee break

11:00 - 12:30 სესიები / SESSIONS

Session 3 - Salle E 207

უცხო ენებისა და კულტურების სწავლების მეთოდოლოგიები
MÉTHODOLOGIES DE L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES/CULTURES ÉTRANGÈRES
METHODOLOGY OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES AND CULTURES

Présidente de la session – **Nané GRIGORIAN**

1. **Magdalena-Simona TRUȘCAN**, Doctorante, Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie
Enseigner l'anglais grâce à la littérature en utilisant les compétences de base au niveau secondaire supérieur. Une approche méthodologique
2. **Salomé LAPACHISHILI**, Doctorante, Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie
English as Applied Foreign Language (English for specialized Purposes) – Discipline-Related Challenges
3. **Nathia BENDELIANI**, Étudiante en Master, Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie
სასკოლო განათლების მნიშვნელობა კარიერის არჩევის დროს
The importance of school education as contributor to career - decision making

Session 4 - Salle E 204

საგანმანათლებლო დაწესებულებები და სოციალური შეგნების
ფორმირება

ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT ET FORMATION DE LA CONSCIENCE SOCIALE
EDUCATIONAL INSTITUTIONS AND FORMATION OF SOCIAL CONSCIOUSNESS

Présidente de la session – **Nathia ARVELADZE**

1. **Eléné TSKHVARIASHVILI**, Doctorante, Université technique de Géorgie, Tbilissi, Géorgie
*გენდერული თანასწორობა - 21-ე საუკუნის ერთ-ერთი უმთავრესი
გამოწვევა. სასწავლო დაწესებულებების როლი საზოგადოებრივი
ცნობიერების ამაღლების საქმეში*
*Gender equality - one of the major challenges of the 21st century. The role of the
educational establishment in raising public awareness*
2. **Nino KVELADZE**, Étudiante en Licence, Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie
*ინტეგრირებული გაკვეთილის როლი ბუნებისმეტყველების სწავლების
პროცესში*
The role of an integrated lesson in the process of teaching natural sciences
3. **Mariam KHAREBAVA**, Étudiante en Master, Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie
Mariam VELIASHVILI, Étudiante en Licence, Université d'État Iv. Javakhishvili de
Tbilissi, Géorgie
Le lien entre l'école et l'université

12:30 - 14:00 სადილი / Déjeuner / Lunch

14:00 - 15:30 სესიები / SESSIONS

Session 5 - Salle E 207

უმაღლესი განათლება და საუნივერსიტეტო ინფრასტრუქტურა
ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET INFRASTRUCTURE UNIVERSITAIRE
HIGHER EDUCATION AND UNIVERSITY INFRASTRUCTURE

Présidente de la session – **Thea GABASHVILI**

1. **Salomé KAKHABERI**, Étudiante en Licence, Université technique de Géorgie, Tbilissi, Géorgie
*არქიტექტურის სპეციალობის სტუდენტები 21-ე საუკუნის გამოწვევების
წინაშე. სპეციალობის დაუფლებისათვის საჭირო ახალი მატერიალური
და აკადემიური რესურსების პრობლემა*
*Les étudiants en architecture face aux défis du 21^e siècle. Le problème de nouvelles
sources matérielles et académiques nécessaire pour l'acquisition de la profession*
2. **Ana GVINIASHVILI**, Étudiante en Master, Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie
უმაღლესი განათლება და საუნივერსიტეტო ინფრასტრუქტურა
Higher Education and University Infrastructure
3. **Tamari KHURTSIDZE**, Étudiante en Master, Université d'État A. Tsérétéli de Koutaïssi, Géorgie
*სიყვარული როგორც გამოწვევა ზოგიერთ ლიტერატურულ ტექსტსა და
ჩვენს თანამედროვეობაში*
Love as a challenge some literary texts and in our contemporary world

4. **Nino KHARAZISHVILI**, Membre du Centre de recherche Intercompréhension romane. Dialogue intertextuel (ICRDIT), Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie
Le portrait de la population estudiantine d'aujourd'hui et de demain et leur implication dans la recherche

5. **Ana-Maria BOTEZATU (TILIȚĂ)**, Doctorante, Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie
L'emprunt dans le langage politique actuel

10:30 - 11:00 ყავის შესვენება / Pause café / Coffee break

18:00 - 20:00 Salle B 201

კონფერენციის დახურვა და მონაწილეობის დამადასტურებელი
სერტიფიკატების გადაცემა
ჟურნალ EISH-ის მე-6 ნომრის პრეზენტაცია
სტუდენტთა შემოქმედებითი საღამო

Clôture du colloque et remise des certificats de participation
Présentation du 6e numéro de la revue EIS
Soirée artistique des étudiants

Closing of the conference and handing over of certificates of participation
Presentation of the 6th issue of the journal EISH
Artistic evening of the students

კვირა 21 ივლისი / DIMANCHE 21 JUILLET / SUNDAY, JULY 21st

მონაწილეთა გამგზავრება / Départ des participants /Departure of participants

სტუდენტთა საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია
სტუდენტები 21-ე საუკუნის გამოწვევების წინაშე

Colloque scientifique international d'étudiants
Les étudiants face aux défis du 21e siècle

International Scientific Student Conference
Students Facing the Challenges of the Twenty- First Century

თბილისი, საქართველო | Tbilissi, Géorgie | Tbilisi, Georgia
18.07.2019 - 20.07.2019



ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი
Université d'État Ilia
Ilia State University